

# JeuX d'artistes

Ville de Hull



**Galerie Montcalm**  
La galerie d'art de la Ville de Hull



# JeuX d'artistes

**Galerie Montcalm**  
La galerie d'art de la Ville de Hull

Ce catalogue a été publié à l'occasion de l'exposition *Jeux d'artistes* présentée à la galerie Montcalm, la galerie d'art de la Ville de Hull, du 13 juillet au 27 août 1995.

Édition : Galerie Montcalm, service des Arts et de la Culture  
Coordination : Jacqueline Tardif  
Textes : Le maire, Yves Ducharme  
Louis Pelletier  
Jacqueline Tardif  
Les artistes  
Traitement des textes : Danielle St-Pierre  
Jacinthe Théberge  
Joanne Blais  
Infographie et révision : Les Éditions Vents d'Ouest  
Photographies : Benoît Blanchet, Optima Communication Enr.

© Galerie Montcalm, Ville de Hull

ISBN : 2-921541-06-8

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec, 1995  
Bibliothèque nationale du Canada, 1995

Diffusion : Galerie Montcalm  
Maison du Citoyen  
25, rue Laurier  
Hull (Québec)  
J8X 4C8  
téléphone : (819) 595-7488  
télécopieur : (819) 595-7425

# J e u x de nos artistes

Hommage aux arts visuels dans la Ville  
Un jeu de risques et de périls  
Le goût de découvrir et de m'enrichir  
Le temps d'apprivoiser, puis de chérir

**A**INSI, je me permets de sortir du cadre habituel de ma fonction de Maire, pour rejoindre l'esprit de cette extraordinaire exposition.

L'idée du jeu ramène des souvenirs du passé. Cette période de vie où chacun de nous selon sa nature choisit ou invente l'univers qui nous permet de rire et de partager, qui nous apprend à perdre et à gagner. Avec le temps, nos jeux d'enfants s'en sont allés. Nous avons parfois oublié qu'un grand éclat de rire soulage les ennuis et qu'un sourire attire des amis.

Cette exposition intitulée « Jeux d'artistes », nous incite à réfléchir sur le contexte de l'actualité, ses enjeux, ses drames et ses moments heureux. J'ai toujours acquis d'enrichissantes expériences au contact de l'art. Je ne suis pas un expert, mais je reconnais que l'art apporte une valeur ajoutée à la réalité. Je rends hommage aux trente-deux artistes de chez nous pour leur habileté à nous émerveiller. Je me suis laissé apprivoiser et j'ai été conquis.

Avec finesse, avec humour, l'exposition nous permet d'élargir la notion de jeu, peut-être pour nous aider à nous prendre un peu moins au sérieux.

Aux « Jeux d'artistes », tout le monde y gagne...

Bonne visite à tous et à toutes !

Le maire de la Ville de Hull

Yves Ducharme

# La collection Loto-Québec patrimoine de demain

**E**N 1995, la collection d'œuvres d'art de Loto-Québec célèbre ses dix ans d'existence. Avec plus de mille œuvres, qui témoignent de la richesse et de la diversité de la création artistique québécoise, elle contribue ainsi directement à la vitalité de l'art de chez nous, de chez vous, et de ceux qui y consacrent leur vie : les artistes, vos artistes.

Nous tenons à remercier tous les artistes de votre région pour avoir répondu en si grand nombre à l'invitation lancée par la galerie Montcalm et ainsi contribuer à nos programmes destinés à appuyer les initiatives locales en matière d'art. En effet, afin de diversifier ses acquisitions en régions, Loto-Québec commandite les musées régionaux et les centres d'exposition dans l'organisation d'événements qui mettent en valeur les artistes dans leur région.

La collection Loto-Québec est l'une des plus importantes collections d'entreprise au Québec. Elle se distingue des autres collections corporatives par son implication directe dans le milieu des arts visuels dont elle est un partenaire toujours présent et attentif.

Constituée au fil des ans, cette collection s'agrandit sans cesse. Il s'agit d'un patrimoine qui appartient à la collectivité québécoise. La pluralité et la diversité des matières et des esthétiques dont elle témoigne font toute sa richesse. Elle est à l'image de la société dont elle illustre avec éloquence la capacité créative.

Le conservateur  
Affaires publiques, Loto-Québec

Louis Pelletier

# Des jeux, de l'art et de la culture

DANS UNE PETITE INSTITUTION muséale comme la nôtre, mettre sur pied une exposition collective de cette envergure implique un certain goût du risque et de l'aventure. Heureusement, nous avons la chance de travailler avec des partenaires qui nous font confiance et qui n'hésitent pas à donner le meilleur d'eux-mêmes. Je remercie la Société Loto-Québec de son appui financier, l'administration municipale, qui a facilité le cheminement du projet pour nous aider à rencontrer les échéances, et les entreprises hulloises qui ont travaillé à ce catalogue. Ce projet d'exposition et la présente publication, qui en prolongera la mémoire, démontrent l'excellence de nos savoir-faire et l'esprit de collaboration qui anime les travailleurs culturels d'ici.

Le thème de l'exposition, « Jeux d'artistes », s'inscrit dans le contexte festif d'une exposition d'été. Avec la venue prochaine du Casino de Hull, il offre l'occasion d'une réflexion sur la notion de jeu dans notre culture. Par sa nature conviviale, ce thème offre, de plus, une occasion de rencontre avec un public élargi, autant celui des initiés que celui des néophytes.

« Jeux d'artistes » a suscité l'enthousiasme de cinquante artistes invités. La sélection finale des œuvres a été effectuée par Monsieur Jean-Claude Bergeron, directeur de la galerie Jean-Claude Bergeron à Ottawa. En sa qualité de professeur et d'administrateur dans le domaine des arts, il œuvre depuis plusieurs années à la reconnaissance et à l'avancement de notre communauté artistique. Des critères de sincérité, de sensibilité, d'adresse et de concordance avec le thème ont déterminé le choix des trente-deux artistes exposants. Les enjeux sont intéressants puisque la Société Loto-Québec procédera à des acquisitions pour sa collection permanente et que la Commission de développement culturel de la ville de Hull, le soir du vernissage, décernera un prix d'excellence assorti d'une bourse.

Au cœur des villes et des villages de l'Outaouais habite une population chiffrée à plus de cinq cents créateurs. Avec ingéniosité, détermination et confiance en une certaine bonne étoile, ils doivent

trimer dur pour arriver à approfondir et à faire rayonner notre culture. De Hull à Maniwaki, ils ont choisi de vivre, de travailler en région et de participer à bâtir notre société. Uniques, différentes d'ailleurs et plurielles dans leur contenu et leur support, les œuvres de nos artistes participent à notre identité, à notre milieu et à notre fierté. Elles nous font découvrir des émotions, des souvenirs, des sujets et des objets qui expriment notre humanité. Les artistes utilisent les motifs, les signes et les symboles de notre époque. Ils nous offrent un recul, une fenêtre sur l'histoire récente de nos jeux.

Certains œuvrent à titre d'observateur — ils contemplent le monde, ils examinent ce qui échappe aux autres, ils flairent le merveilleux. Certains travaillent en chercheur — ils méditent sur le genre humain, ils étudient la nature des choses dans le but d'innover et de réinventer. D'autres sont précurseurs — ils ont la capacité d'étonner et de surprendre — leurs œuvres présageant certains aspects d'avenir. Cette exposition rassemble des créateurs qui ont le goût du dépassement. Ils ont investigué les territoires et les frontières du jeu dans notre société.

« Jeux d'artistes » propose des œuvres d'art ludiques, humoristiques et mystérieuses. Les artistes ont joué avec les véritables techniques séculaires du jeu en faisant des appels au sort, en créant des énigmes, en ordonnant des illusions ou encore en s'inspirant des jeux de rue, des jeux de fête, des jeux d'adresse, des jeux éducatifs et des jeux de hasard. Ils ont joué avec les matières, les formes, les couleurs et leurs effets dérivés. Ils ont remonté le temps jusqu'aux jeux de l'enfance.

Les artistes ont parcouru le fil de l'histoire pour retrouver la nécessité du jeu.

La directrice de la galerie Montcalm

Jacqueline Tardif

Œuvres  
et propos d'artistes

# Luc Paris

## **Tic! Tac!... Tic! Tac!...** **Les murs ont des oreilles**

**D**ES OREILLES MOULÉES en cire et des plaques de cire témoignent de neuf parties de tic tac to que l'artiste a jouées avec ses ami(e)s dans son atelier. Qui a gagné? Qui a perdu? On ne se rappelle plus, chacun s'est raconté, la matière est intimiste, attirante et repoussante jusqu'à la confiance.

Les neuf parties ont été réunies pour former la dixième.

Un jeu d'artiste qui n'a pas de règles, ni de clef.

**LUC PARIS** vit à Hull.

Formation : autodidacte

Expositions au Québec, en Ontario, en Pologne et en Corée.

Spécialiste en moulage et cofondateur de l'atelier Tripode à Hull.

Collection : ville de Hull.



*Tic! Tac!... Tic! Tac!...*, 1995  
Tapisserie anatomique de la série  
*Les murs ont des oreilles*  
Cire microcristalline sur coton  
1,5 x 1,2 m

Composition et mise en page :  
Éditions Vents d'Ouest  
Hull

Impression et reliure  
Imprimerie Gauvin  
Hull

Achévé d'imprimer en juin  
mil neuf cent quatre-vingt-quinze  
pour la galerie Montcalm

Imprimé au Canada

# Jeux d'artistes

**J**EUX DE TABLE, jeux de rue, jeux de plein air, jeux de fêtes, jeux d'adresse, les jeux font partie de la culture de tous les peuples. À l'origine de l'humanité, ils ont été des rites religieux ou profanes, des moyens d'éducation, des expériences d'habiletés intellectuelles et physiques. Leurs formes fondamentales semblent inaltérables à travers le temps. Cependant, ils expriment toujours les symboles, les valeurs et les traditions de leur époque.

Un collectif d'artistes de l'Outaouais québécois présente « Jeux d'artistes ». Des œuvres poétiques, ludiques et critiques en cette fin de xx<sup>e</sup> siècle.

Avec l'appui de la Société Loto-Québec.